



MASS/MISAS

Saturday/Sábado

7:30 am

4:00 pm (Vigil Mass/Misa de Vigilia)

Sunday/Domingo

8:00 am, 9:30 am

11:00 am (Sp.), 12:30 pm

5:00 pm (Vietnamese)

Weekdays/Días de Semana

7:00 am (Mon./Lunes—Fri./Viernes)

5:30 pm (Wed. only/Miércoles solo)

followed by Our Lady of Perpetual Help
Devotion and Benediction — *seguido*

*por Nuestra Señora de Perpetuo
Socorro devoción y bendición*

CONFESSIONS/CONFESIONES

3:00 pm Saturday/Sábado

(Para español, llame a la oficina)

HOLY HOUR/HORA SANTA

7:30 am — 6:30 pm

First Friday/Primer Viernes

followed by Mass to the Divine Mercy —
seguido por Misa a la Divina Misericordia

ROSARY/ROSARIO

Monday—Saturday after Mass

Lunes—Sábado después de la Misa

BAPTISM/BAUTISMO

Must come in to register at least one
month in advance of desired date

*Debe venir a registrar al menos un
mes antes de la fecha deseada*

QUINCEAÑERAS

By appointment only/Con cita previa

MATRIMONY/MATRIMONIOS

Contact the parish office six months in
advance of proposed marriage

*Contactar la oficina de la parroquia seis
meses antes del matrimonio propuesto*

R.C.I.A./R.I.C.A.

Coordinator: Fr. Thuan Hoang

Contact: 415.494.5517

OUR LADY OF THE VISITACION SCHOOL/

ESCUELA PARROQUIAL

From Kinder to 8th Grade

Principal: Mrs. Lara De Guzman

Assistant Principal: Mr. Michael Luk

Contact: 415.239.7840

Website: www.olvsf.org

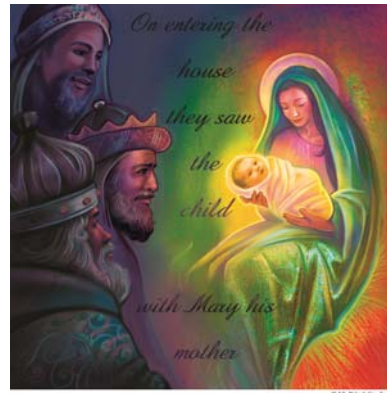
SCHOOL OF RELIGION/

ESCUELA DE CATECISMO

Coordinator: Ms. Vina Calalo

Saturday: 9:30 am — 11:00 am

Contact: 415.342.7289



Church of the Visitacion

Since 1907

STEWARDSHIP BY THE BOOK / ADMINISTRACIÓN SEGÚN “EL LIBRO”

Today we remember the three wise men from the East who came to pay homage to the infant Jesus, bringing Him rich gifts of gold, frankincense, and myrrh. The gifts we bring — our time, service, and some share of what we earn for the work we do — are equally precious in His sight.

Hoy recordamos a los tres reyes magos del Oriente quienes fueron a rendir homenaje al niño Jesús, trayéndole preciados regalos de oro, incienso y mirra. Los regalos que nosotros traemos — nuestro tiempo, servicio y alguna parte de lo que ganamos por el trabajo que hacemos — son igualmente preciosos ante Sus ojos.

PASTOR: Rev. Thuan V. Hoang

Office Hours/Horas de Oficina

Monday/Lunes — Friday/Viernes

9:00 am to 5:00 pm

655 Sunnydale Avenue

San Francisco, CA 94134

Telephone: 415.494.5517

Fax: 415.494.5513

Email: info@visitacionchurch.org

Website: www.visitacionchurch.org

OUR LADY OF GUADALUPE MISSION

285 Alvarado Street, Brisbane, CA 94005

Contact: 415.467.9727

Sunday Mass/Misa Dominical: 9:30 am

Tues. Rosary/Martes Rosario: 5:30 pm



The Epiphany of the Lord January 5, 2020

They opened their treasures and offered him gifts of gold, frankincense, and myrrh.

— Matthew 2:11b

January 5, 2020



Masses
for the week

January 12, 2020

SAT 01/04	4:00 pm	Paul Andrieu Jr. (D) Raymond Moser (D) Manolita Ylagan (D, B-Day)
SUN 01/05	8:00 am	For the Parishioners
	9:30 am	Marcelina Ibalio (D) Ernesto David (L, Healing)
Brisbane	9:30 am	For the Parishioners
Spanish	11:00 am	Maria & Danny Partida (L, B-Day) Elisa Lara (D, Anniv.) Benustiano Sandoval (D) Julian Guevara (D, Anniv.)
	12:30 pm	Kathy Wooton (L, Healing) Al Baccei (L, Healing)
MON 01/06	7:00 am	Reylina Mortil (D) Ben & Norma Dela Cruz (L, Anniv.)
TUE 01/07	7:00 am	For the Parishioners
WED 01/08	7:00 am	Estrelita Corbus (D)
	5:30 pm	For the Parishioners
THUR 01/09	7:00 am	Ronald J. Cabardo (L, B-Day) Maria Ana Dancel (D, 40 Days)
FRI 01/10	7:00 am	Nicanor S. Marcos (D, B-Day) Cesar Gonzalez (D) Carlos Gonzalez (L, B-Day)
SAT 01/11	7:30 am	Lorenzo Zamora Jr. (D)
	4:00 pm	Melanio G. Ecarma Sr. (D, Anniv.) Charlie Borg (D) Ernesto David (L, Healing)
SUN 01/12	8:00 am	All Members of San Juan Family All Members of Macatangay Family
	9:30 am	Mate Coric (D)
Brisbane	9:30 am	For the Parishioners
Spanish	11:00 am	Alberto Murcia (D, Anniv.)
	12:30 pm	Percival Adena (L, Tks)

Mass intentions for the entire year can be scheduled at the Parish Rectory during normal Office Hours. Please bring a written/typed list with the requested mass date, time, and name to be mentioned, as well as your contact information. The donation is \$10.00 per Mass.



CHRIST IS IN OUR MIDST

EVENTS FOR THE WEEK:

MONDAY:

No events scheduled for today.

TUESDAY:

OLG Mission Brisbane: Rosary at 5:30 p.m.

Pastoral Council Meeting in the Rectory at 7:00 p.m.

Grupo de Oración in St. Leo's at 7:00 p.m.

WEDNESDAY:

Over 55 in the Hall at 12:00 p.m.

OLPH Devotion in the Church at 6:00 p.m.

RCIA Gathering in the Rectory at 7:00 p.m.

THURSDAY:

No events scheduled for today.

FRIDAY:

Vietnamese Choir Practice in the Church at 8:00 p.m.

SATURDAY:

Legion of Mary in St. Leo's at 8:00 a.m.

CCD Classes in the School at 9:30 a.m.

Divine Mercy Choir in St. Leo's at 11:00 a.m.

Fatima Kids & Youth Group in St. Leo's from 4-6pm.

SUNDAY:

THE BAPTISM OF THE LORD

Charismatic Choir Practice in St. Leo's at 9:00 a.m.

CCD Family Mass in the Church at 9:30 a.m.

Charismatic Group in St. Leo's at 5:00 p.m.

YEARLY OFFERING ENVELOPES

If you have not picked up your box of **2020 Parish Offering Envelopes**, please do so by the end of this week otherwise we will cancel your envelope request.

If you are interested in receiving the yearly envelopes, please contact the Parish Office or drop your contact information in one of the collection baskets. There is no cost to you. Using these envelopes makes it easier to record your weekly contributions for end-of-the-year tax letters.

Please Turn Cell Phones **OFF** When Entering the Church / Por Favor Apague Celular Al Entrar A La Iglesia

TODAY'S READINGS

First Reading — Rise up in splendor, Jerusalem! The LORD shines upon you and the glory of the Lord appears over you (Isaiah 60:1-6).

Psalm — Lord, every nation on earth will adore you (Psalm 72).

Second Reading — The mystery has been made known that the Gentiles are coheirs, copartners in the promise in Christ Jesus through the gospel (Ephesians 3:2-3a, 5-6).

Gospel — Magi from the east arrived, saying, "Where is the newborn king of the Jews?" (Matthew 2:1-12).



READINGS FOR THE WEEK

- Monday: 1 Jn 3:22 — 4:6; Ps 2; Mt 4:12-17, 23-25
- Tuesday: 1 Jn 4:7-10; Ps 72; Mk 6:34-44
- Wednesday: 1 Jn 4:11-18; Ps 72; Mk 6:45-52
- Thursday: 1 Jn 4:19 — 5:4; Ps 72; Lk 4:14-22a
- Friday: 1 Jn 5:5-13; Ps 147; Lk 5:12-16
- Saturday: 1 Jn 5:14-21; Ps 149; Jn 3:22-30
- Sunday: Is 42:1-4, 6-7; Ps 29; Acts 10:34-38; Mt 3:13-17

BAPTISM SCHEDULE

If you are planning to baptize your child, please keep in mind that the Church will not be having baptisms during the Lenten Season (February 26th to April 11th). Baptisms are held twice a month (once in English and once in Spanish). To schedule for the January or February dates, you must register at the Parish Office at least a month in advance. Children ages 6 and over must first complete one year of CCD Classes. If you have any questions, please contact the Parish Office.

Weekly Collections

December 28th to December 29th		
Mass Time	Collection	
SAT: 4:00 p.m.	\$	494.00
SUN: 8:00 a.m.	\$	482.00
SUN: 9:30 a.m.	\$	496.00
SUN: 11:00 a.m.	\$	423.00
SUN: 12:30 p.m.	\$	317.05
SUN: 5:00 p.m.	\$	339.00

- Church of the Visitacion Collection: \$2,551.05
- Our Lady of Guadalupe Collection: \$ 433.00
- Religious Education (CCD) Fund: \$ 651.00

LIGHT OF THE WORLD

Epiphany can be understood as an extension of the Nativity of the Lord that we celebrate on December 25. While at Christmas we celebrate Jesus' coming as the long-awaited king and Messiah of the Jewish people, on Epiphany we celebrate the revelation that Jesus is the Savior and Light of all nations — Jews, Gentiles, and all people.

The star shines so brightly that it attracts magi who come from far distant countries to worship Jesus. They are not Jews, yet they are drawn to the Light of the world. The letter to the Ephesians reveals that the Light of the world was for the Gentiles as well as the Jews — Christ gathers all people into the light of his love. The reading from Isaiah also describes a gathering of diverse peoples, but this time it is to the light that emanates from the people of God. (Copyright © J. S. Paluch Co.)

NATIONAL MIGRATION WEEK

For nearly a half century, the Catholic Church in the United States has celebrated National Migration Week, which is an opportunity to reflect on the circumstances confronting migrants, including immigrants, refugees, children, and victims and survivors of human trafficking.

National Migration Week 2020 is January 5th-11th. The theme for this year, "Promoting a Church and a World for All" draws attention to the fact that each of our families have a migration story, some recent and others in the distant past. Regardless of where we are and where we came from, we remain part of the human family and are called to live in solidarity with one another. Learn more about National Migration Week and the USCCB's Justice for Immigrants Campaign online at justiceforimmigrants.org/take-action/national-migration-week.

VISITACION VALLEY COMMUNITY EVENT

Join the Visitacion Valley Community for "Healing through Compassion & Solidarity: A Sunrise Mass Meditation Event" on Wednesday, January 8th from 7:30-10:30am. The program will be at the Visitacion Valley Playground during the one year anniversary of assault on 88-year old Grandmother Huang Yik Oi. We will use silence to say no more to the constant violence in our communities. In silence, we unite in our pain and grief to heal. We practice being what we want in this world: love, empathy, justice, kindness, peace, joy, generosity. Rain or Shine. Bring umbrella, cushion, yoga mat, open heart.

DOMINICAN TALK IN OAKLAND

Fr. Michael Mascari, O.P., Academic Dean of Aquinas Institute of Theology, will speak on "Praying with the Fathers of the Church: St. Gregory of Nyssa and the Lord's Prayer." Gregory (335 – 394) was Bishop of Nyssa in Capadocia (central Turkey). In his reflection on the Lord's Prayer, St. Gregory of Nyssa's approach to prayer remains particularly attractive for us because it reflects the concerns of Christians today, in particular the need to participate actively in the life of the world. This lecture is on Saturday, January 11th at 7:30 pm in St. Albert Priory, 5890 Birch Ct., Oakland. It is free and open to the public.

THANK YOU FROM CATHOLIC CHARITIES

Catholic Charities thanks parishes throughout our Archdiocese in Marin, San Francisco and San Mateo Counties for making Christmas bright for our hundreds of families, children, adults with chronic illness, isolated seniors, and unaccompanied minors. A number of you adopted a family in need and bought gifts for each member of the family. Others made special ornaments, participated in our children's toy and book drives, and hung our gift cards on your Christmas Giving Trees. Still others helped with the festivities and Christmas parties at our program sites. Together we are changing lives one person, and one family at a time. To all of you, we heartily thank you on behalf of the people we serve. (*CatholicCharitiesSF.org*)

ONLINE SCAMS, PHISHING, AND MALWARE

The federal Cybersecurity and Infrastructure Security Agency (CISA) encourages us to be aware of potential holiday scams and malicious cyber campaigns, particularly when browsing or shopping online. Cyber actors may send emails and ecards containing malicious links, or attachments infected with malware, or may send spoofed emails requesting support for fraudulent charities or causes.

CISA encourages users to remain vigilant and take the following precautions: 1. Avoid clicking on links in unsolicited emails and be wary of email attachments. 2. Use caution when shopping online. 3. Verify a charity's authenticity before making donations. For more information, visit the CISA website at *www.us-cert.gov/ncas/tips*.

**DUGGAN'S
SERRA MORTUARY**

Proudly Serving Church of the Visitacion

Call For Free Information on Pre-Arrangement Services

(650) 756-4500

"My Funeral, My Cremation, My Way®"

500 Westlake Avenue, Daly City — FD 1098

www.duggansserra.com Se Habla Español

DRISCOLL'S

VALENCIA STREET

SERRA MORTUARY

The Duggan Serra Family

Se Habla Español

Personalized Service

Most Reasonable Cost

1465 Valencia St., SF

(415) 970-8801 FD 1665

Driscollsmortuary.com

P&K AUTOMOTIVE

2598 Bayshore Blvd.

San Francisco, CA 94134

(415) 587-8410

(415) 587-8546

Family Owned

20+ Years of Experience

Honest & Reasonable Auto Care

We Service ALL Makes/Models

FAMILY DENTISTRY - STONESTOWN/LAKESIDE

KARSANT OPTIMUM
DENTAL HEALTHCARE



www.gr8hands.com

GEORGE D. KARSANT JR., DDS

2533 OCEAN AVE., SAN FRANCISCO

415-333-6000

Whether your special event is months away or weeks away, we're here for you. You'll be pleasantly surprised at how a simple, professional cleaning can remove surface stains from your teeth.

SPECIAL! "FREE" EXAM

Receive a complimentary dental exam when you mention this offer.

LITURGY MINISTRY SCHEDULE

Saturday, January 11th

4:00 pm R1- Cindy Malunao **R2-** Elissa Lam

E- Siony Grospe, Lily Escandor, Cindy Malunao

U- Ricky Lim, Pacifico Grospe, Mario Escalona, Miguel Campos

Sunday, January 12th

8:00 a.m. R1- Sia Moelasi **R2-** Celia Francis

E- Dely Musngi, Connie Cabardo, Henrietta Bariuan

U- Arnold Bautista, Malou Bautista, Pacifico Grospe

9:30 a.m. R1- CCD Teacher **R2-** CCD Teacher

E- Crispin Lim, Purificacion Lim, Mindy Mangibin

U- Jorge Portillo, Jose Ochoa, Butch Mangibin, Tino Medios

12:30 pm R1- Ed Ramirez **R2-** Charlotte Dela Cruz

E- Lily Escandor, Agnes Kioskli, Ed Barles

U- Lily Sweeney, Brandon Carino, J. Cenina

SUPPORT GROUP AT CATHEDRAL

Grief Support Program: These sessions provide information on the grief process, and tips on coping with the loss of a loved one. The group meets on the third Friday of every month from 10:30 am – 12:00 noon in St. Mary's Cathedral Event Center, Monsignor Bowe Room. The next gathering is **Friday, January 17th**. No charge. Facilitator: Deacon Christoph Sandoval. For details and registration, please contact Sr. Elaine Stahl at (415) 567-2020 ext. 218 or *estahl@stmaryscathedralsf.org*.

CLERICUS CLASSIC BASKETBALL GAME

The Office of Vocations proudly announces the 5th Annual **Clericus Classic Basketball Game**, featuring priests and seminarians. Archbishop Cordileone will be the official host and honorary tipoff referee. The Classic will be held on **Saturday, January 18th** at Junipero Serra High School (main) Gymnasium, located at 451 West 20th Ave., San Mateo. Doors open at 6:00 pm sharp, with pre-game activities at 6:30 and a 7:00 tip-off. Families and friends and future seminarians are invited to come out and have fun. There will be skills competitions and other activities; a scrimmage game between 8th-graders and priests; food and drink to buy; and raffle drawings with a top prize of \$1,000 (for adults only; must be present to collect). Ticket prices are adults \$10, children \$5. Tickets are available at the door. Credit card and cash will be accepted.

REGISTER: WEDDING ANNIVERSARY MASS

The annual **Wedding Anniversary Mass** at St. Mary's Cathedral is on **Saturday, February 29th** at 10:00 a.m. All couples who in 2020 will celebrate anniversaries ending in 5 or 0, and all couples married more than 40 years, are invited to celebrate with us. Register now at *anniversarymass.info*. The suggested donation is \$25 per couple. For more information, please call (415) 614-5680.